

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1936-1937.

Wetsvoorstel waarbij de wet van 19 Januari 1883 op de rivervisscherij, gewijzigd door de wet van 5 Juli 1899, aangevuld wordt.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNHEEREN,

Het strafwetboek van 8 Juni 1867 huldigt het grondbeginsel dat, waar er met reden mag worden verwacht dat dezen die zich vergrepen aan de strafwet, niet meer zullen hervallen, de Rechters en Rechtbanken, met inachtneming van verzachtende omstandigheden, en bij toepassing van artikel 85 van het strafwetboek, politiestraffen tegen beklaagden mogen uitspreken.

Deze regel werd in den loop der tijden uitgebreid tot talrijke bijzondere wetten en had een heilzame uitwerking.

Over enkele dagen hebben de Wetgevende Kamers de toepassing van artikel 85 van het strafwetboek mogelijk gemaakt voor de misdrijven voorzien bij de wet van 28 Februari 1882 / 4 April 1900 op de jacht, omdat het minimum der bij deze wet gestelde straffen te hoog is wanneer er verzachtende omstandigheden bestaan of wanneer het vergrijp van weinig ergen aard is.

Dezelfde gronden gelden heel zeker en misschien nog met meer kracht om de wet van 19 Januari 1883, op de rivervisscherij, gewijzigd door de wet van 5 Juli 1899, in denzelfden zin aan te vullen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1936-1937.

Proposition de Loi complétant la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale, modifiée par la loi du 5 juillet 1899.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Code pénal du 8 juin 1867 consacre le principe suivant lequel, lorsqu'il y a des raisons de supposer que ceux qui ont enfreint la loi pénale ne se rendront plus coupables de récidive, les juges et les tribunaux, tenant compte de circonstances atténuantes et par application de l'article 85 du Code pénal, pourront prononcer des peines de police contre les prévenus.

Cette règle qui fut étendue au cours des temps à de nombreuses lois particulières, eut une influence salutaire.

Il y a quelques jours, les Chambres législatives ont rendu possible l'application de l'article 85 du Code pénal aux délits prévus par la loi du 28 février 1882 / 4 avril 1900 sur la chasse, parce que le minimum des peines prévues par cette loi est trop élevé lorsqu'il existe des circonstances atténuantes ou que l'infraction est peu grave.

Ces mêmes motifs plaident, sans contredit, et peut-être avec plus de force encore en faveur du complément de la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale, modifiée par la loi du 5 juillet 1899.

(2)

Wij hebben dien volgens de eer voor te stellen dat de wet van 19 Januari 1883 (gewijzigd door de wet van 5 Juli 1899) volledigd zou worden door een *artikel 29* luidende als volgt :

“ Bij afwijking van artikel 100 van het strafwetboek, zijn artikel 85 en Hoofdstuk VII van Boek I van dit Wetboek van toepassing op al de door deze wet strafbaar gestelde misdrijven. ”

Wij vragen bovendien dat dit wetsvoorstel bij hoogdringendheid zou worden behandeld.

JOORIS DE VOS.

Nous avons donc l'honneur de proposer que la loi du 19 janvier 1883 (modifiée par la loi du 5 juillet 1899), soit complétée par un *article 29* rédigé comme suit :

“ Par dérogation à l'article 100 du Code pénal, les articles 85 et le chapitre VII du Livre I de ce Code sont applicables à tous les délits punis par cette loi. ”

Nous demandons, en outre, que cette proposition de loi soit discutée d'urgence.

Wetsvoorstel waarbij de wet van 19 Januari 1883 op de riviervisscherij, gewijzigd door de wet van 5 Juli 1899, aangevuld wordt.

EENIG ARTIKEL.

De wet van 19 Januari 1883 op de riviervischvangst, gewijzigd door de wet van 5 Juli 1899, wordt volledigd door de volgende bepaling die het artikel 29 er van zal uitmaken :

« *Artikel 29.* — Bij afwijking van artikel 100 van het strafwetboek, zijn artikel 85 en Hoofdstuk VII van Boek I van dit Wetboek van toepassing op al de door deze Wet strafbaar gestelde misdrijven. »

DE VOS.
VAN HOESTENBERGHE.
SOUDAN.
DE SPOT.
ORBAN.

Proposition de Loi complétant la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale, modifiée par la loi du 5 juillet 1899.

ARTICLE UNIQUE.

La loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale, modifiée par la loi du 5 juillet 1899, est complétée par la disposition suivante qui en constituera l'article 29 :

« *Article 29.* — Par dérogation à l'article 100 du Code pénal, les articles 85 et le Chapitre VII du Livre I de ce Code sont applicables à tous les délits punis par cette loi. »